

РЕЦЕНЗИЯ  
на рукопись словаря  
«Крылатые слова диалогии  
Ильи Ильфа и Евгения Петрова  
(«Двенадцать стульев» и «Золотой теленок»)»  
Мокиенко Валерия Михайловича и Сидоренко Константина Павловича

Рецензируемый словарь четко структурирован в соответствии с принятыми в современной лексикографии принципами. Соблюдается порядок подачи материала по алфавиту первого слова устойчивого выражения. В случае если выражение имеет варианты и описывается в другой словарной статье, приводятся отсылки. Каждая словарная статья разбита на зоны, позволяющие читателю увидеть исходное авторское употребление в произведениях И. Ильфа и Е. Петрова, сферы его интертекстуального использования, возможные трансформации в современной публицистике и интернет-пространстве. Словарные статьи содержат также краткий пересказ отдельных сюжетов текстов «Двенадцать стульев» и «Золотой теленок», позволяющих соотнести крылатые слова с прецедентной ситуацией произведений. Все словарные статьи имеют вокабулу (заголовочное слово), в конце словаря приводится алфавитный перечень словарных статей, позволяющих легко найти нужную информацию.

Стиль изложения является строго научным, соответствующим жанру рукописи, соответствует языковым нормам и заявленной в предисловии целевой аудитории.

Представленная в словаре информация достоверна и исчерпывающе полна – словарь содержит 1000 словарных статей, материалом для которых послужили оригинальные цитаты (прототипы крылатых слов), тексты современных публицистических произведений, задания и ответы в кроссвордах, апеллирующие к общей когнитивной базе носителей русского языка, интернет-источники, что, несомненно, является достоинством словаря, поскольку интернет-коммуникация в настоящее время расширяется, выявление прецедентных высказываний в этой сфере представляется очень актуальной задачей. Авторы приводят собственные версии появления того или иного описываемого выражения в текстах писателей, привлекая экстралингвистические данные, погружая читателей в социально-исторический контекст эпохи создания произведений, рассматривая возможные заимствования из французского и других языков. Отмеченное выше определяет актуальность, оригинальность и научную и практическую ценность издания, сочетающего лингвистические и энциклопедические сведения. Инновационная составляющая и конкурентные отличия от существующих словарей крылатых слов заключаются в широте охвата материала – описываются устойчивые словосочетания, цитаты, литературные образы, пословицы, поговорки, афористические высказывания, фразеологизмы, получившие употребление за рамками произведений И. Ильфа и Е. Петрова. Кроме того, авторы не пытаются «втиснуть» описываемый языковой материал в жесткие стандартные рамки, наряду с унифицированной структурой словарных статей прослеживается вариантность подачи крылатых единиц в зависимости от их лингвистического статуса.

Приведенный в конце словаря список литературы свидетельствует о достаточной теоретической базе предлагаемого издания, включает как актуальные исследования в данной области, научные публикации (в том числе и авторов словаря) по заявленной проблематике, так и наименования лексикографических источников, сопоставление с которыми позволяет судить о новизне предлагаемого издания. В списке литературы приведены и уже изданные словари авторов, апробированные целевой читательской аудиторией и являющиеся признанными авторитетными источниками информации.

Предложенное название словаря представляется удачным, соответствующим содержанию и обеспечивающим узнаваемость издания.

Удачны и принятые графические выделения в рамках словарных статей, не перегружающие внимание читателя своей избыточностью.  
Балльная оценка рукописи – 42

| №  | Критерий  | Максимальный вес данного критерия | Оценка рецензента |
|----|---|-----------------------------------|-------------------|
| 1. | Оригинальность, новизна, соответствие современным научным представлениям в данной области знаний                              | 15                                | 15                |
| 2. | Убедительность изложения материалов (достоверность цитат, аргументированность выводов, статистических показателей)            | 10                                | 10                |
| 3. | Наличие и качество справочного аппарата   | 5                                 | 5                 |
| 4. | Наличие в списке использованной литературы актуальных публикаций из ведущих научных периодических изданий за последние 3 года | 5                                 | 2                 |
| 5. | Отсутствие аналогичных книжных изданий в течение последних 5 лет  | 10                                | 10                |

Словарь «Крылатые слова диалогии Ильи Ильфа и Евгения Петрова («Двенадцать стульев» и «Золотой теленок»)), составленный В.М. Мокиенко и К.П. Сидоренко, рекомендуется к публикации в представленном виде.

Доктор филологических наук,  
профессор, профессор Санкт-Петербургского  
государственного университета

(Зиновьева Е.И.)

Личную подпись заверяю  
Документ подготовлен по личной  
инициативе

26 ФЕВ 2019

Текст документа размещен в открытом  
доступе на сайте СПбГУ по адресу  
<http://spbu.ru/science/expert.html>

Специалитет по кафедре  
Саминков В. И.

